



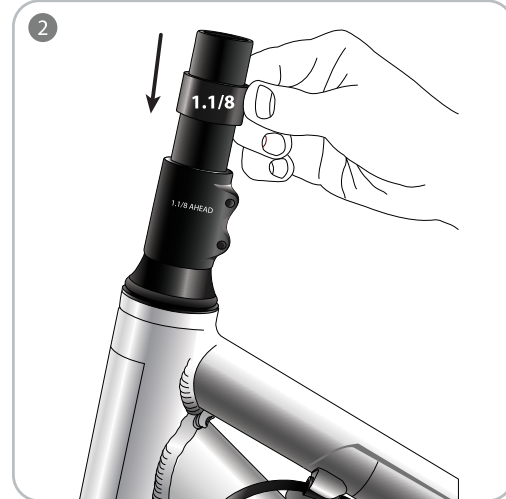
- EN Steerer tube adapter
- DE Ahead-Adapter
- FR Adaptateur pour direction
- NL Stuurbuis verlenger
- ES Adaptador-extendedor de tubo de dirección
- PT Adaptador para tubo de direcção
- IT Adattatore tubo sterzo
- HU Villanyak adapter
- PL Adapter do sterów
- CZ Adaptér trubky řízení
- JP ステアチューブエクステンダー
- RU Адаптер на рулевую колонку
- SK Adaptér hlavovej trubky
- NO Styretrørs forlenger
- EN Manual
- DE Handbuch
- FR Manuel
- NL Handleiding
- ES Manual
- PT Manual
- IT Manuale
- HU Használati utasítás
- PL Podręcznik
- CZ Uživatelská příručka
- JP 使用説明書
- RU Руководство пользователя
- SK Manuál
- NO Håndbok



BHP-22

- EN Read the enclosed instructions before use.
- DE Lesen Sie vor Gebrauch die mitgelieferte Anleitung.
- FR Lisez les instructions incluses avant toute utilisation.
- NL Lees voor gebruik de bijgesloten instructies.
- ES Lea las instrucciones adjuntas antes de utilizarlo.
- PT Leia as instruções juntamente fornecidas antes da utilização.
- IT Leggere le istruzioni accluse prima dell'utilizzo.

- HU Használat előtt olvassa el a mellékelt utasításokat.
- PL Przed użyciem należy zapoznać się z dołączoną instrukcją.
- CZ Před použitím si přečtěte přiložené pokyny.
- JP ご使用前に同封の取扱説明書をお読みください。
- RU Перед использованием прочтите прилагаемые инструкции.
- SK Pred použitím si prečítajte priložené pokyny.
- NO Les medfølgende instruksjoner før bruk.



**EN ⚠ Warning**

- Sold only by professional bicycle dealers. For proper installation, ask your BBB dealer.  
- Designed for forks with 1.1/8" steel or aluminum threadless steerer tubes.

**Installation**

- Slide the BHP-22 TubeExtend over the fork steerer tube. The fork steerer tube should extend 42mm ± 2mm above the top cover or spacer. [1]
- Place the desired amount of 1.1/8 inch spacers over the BHP-22 TubeExtend to determine the stem height. [2]
- Slide the stem on the TubeExtend. The top of the stem should be ± 3mm above the top of the TubeExtend. [3]
- Tighten the topcap bolt (max. 6 Nm). [4]
- Tighten the side bolts of the stem as well as the side bolts (max. 6 Nm) of the TubeExtend. Check the stem for the maximum torque. [5]

**Warning:** This BBB steerer tube adapter should not be used on forks with a carbon fiber steerer tube.

**FR ⚠ Attention**

- Vendu uniquement par des magasins de cycles professionnels. Pour vous garantir un bon montage adressez-vous à votre revendeur BBB.  
- Conçu pour les fourches 1.1/8" acier ou aluminium.

**Installation**

- Faites glisser le tube d'extension TubeExtend BHP-22 sur le pivot de fourche. Le pivot de fourche devrait s'allonger de 42mm ± 2mm au-dessus du couvercle supérieur ou l'entretoise. [1]
- Placez la quantité désirée d'entretoises de 1.1/8 pouce sur le TubeExtend BHP-22 afin de déterminer la hauteur de la tige. [2]
- Faites glisser la potence sur le TubeExtend. Le dessus de la potence devrait se trouver à ± 3mm au-dessus de la partie supérieure du TubeExtend. [3]
- Serrez le boulon du capot (max. 6 Nm). [4]
- Serrez les boulons latéraux de la potence ainsi que les boulons latéraux (max. 6 Nm) du TubeExtend. Se référer à la potence pour le couple de serrage maximum. [5]

**Attention :** Cet adaptateur de tube de direction ne doit pas être utilisé sur une fourche avec un pivot carbone.

**ES ⚠ Aviso**

- Se vende sólo en distribuidores de bicicletas profesionales. Para una instalación adecuada, consulte a su distribuidor BBB.  
- Diseñada para horquillas con tubo de dirección a-head en acero o aluminio de 1.1/8"

**Instalación**

- Deslice el TubeExtend BHP-22 a lo largo del tubo de dirección de la horquilla. El tubo de dirección de la horquilla se debe prolongar 42 mm ± 2 mm sobre la cubierta superior o el espaciador. [1]
- Coloque la cantidad deseada de espaciadores de 1,1/8 pulgadas en el TubeExtend BHP-22 para determinar la altura de la potencia. [2]
- Deslice la potencia en el TubeExtend. La parte superior de la potencia debe estar ± 3 mm sobre la parte superior del TubeExtend. [3]
- Apriete el tornillo de la tapa superior (máx. 6 Nm). [4]
- Apriete los tornillos laterales de la potencia y los tornillos laterales (máx. 6 Nm) del TubeExtend. Compruebe el par máximo en la potencia. [5]

**ATENCIÓN:** esta arña de dirección NO debe ser usada con tubos de dirección de fibra de carbono

**IT ⚠ Avvertenza**

- Venduto esclusivamente dai rivenditori di biciclette professionali. Per un'installazione corretta, rivolgersi al proprio rivenditore BBB.  
- Realizzato per forcelle con tubo A-head in acciaio o alluminio da 1.1/8".

**Installazione**

- Far scivolare l'estensione del tubo BHP-22 sul tubo della forcella. Il tubo della forcella dovrebbe così estendersi di 42mm ± 2mm sopra il copercchio superiore o distanziale. [1]
- Inserire la quantità desiderata di distanziali da 1.1/8" sull'estensione del tubo BHP-22 per determinare l'altezza dell'attacco manubrio. [2]
- Far scivolare l'attacco manubrio sull'estensione del tubo. La parte superiore dell'attacco manubrio dovrebbe trovarsi ± 3mm sopra la parte superiore dell'estensione del tubo. [3]
- Serrare il bullone del ragnetto della serie sterzo (max. 6 Nm). [4]
- Serrare i bulloni laterali dell'attacco manubrio oltre ai bulloni laterali (max. 6 Nm) dell'estensione del tubo. Controllare la coppia massima dell'attacco manubrio. [5]

**Attenzione:** Questa estensione non deve essere utilizzata su tubi forcella in carbonio.



**DE ⚠ Warnung**

- Verkauf nur durch professionelle Fahrradfachhändler. Bei Fragen zum Anbau wenden Sie sich bitte an Ihren BBB-Händler.

- Vorgesehen für Gabeln mit 1.1/8" Stahl- oder gewindelosem Aluminiumschaft.

**Montage**

- Schieben Sie die BHP-22 Schaftverlängerung über den Fahrradgabelschaft. Der Fahrradgabelschaft sollte 42mm ± 2mm über die obere Lagerabdeckung oder über die Distanzhülsen hinausreichen. [1]
- Legen Sie die gewünschte Menge der 1.1/8" Distanzhülsen über die BHP-22 Schaftverlängerung, um die Höhe des Vorbaus zu bestimmen. [2]
- Schieben Sie den Vorbau über die Schaftverlängerung. Das obere Teil des Vorbaus sollte sich ± 3mm über der Oberseite der Schaftverlängerung befinden. [3]
- Ziehen Sie die Schraube an der oberen Abdeckkappe fest (höchstens 6 Nm). [4]
- Ziehen Sie die Seitenschrauben des Vorbaus, sowie die Seitenschrauben (höchstens 6 Nm) der Schaftverlängerung fest. Überprüfen Sie den Vorbau für das maximale Drehmoment. [5]

**Warnung:** Dieser BBB Gabelschaft-Adapter ist nicht für Gabeln mit Carbonschaft geeignet.

**NL ⚠ Waarschuwing**

- Verkoop alleen door professionele fietswinkels. Voor de juiste montage, vraag je BBB dealer.

- Ontworpen voor voorvorken met een 1.1/8" stalen of aluminium stuurbuis zonder draad.

**Installatie**

- Schuif de BHP-22 TubeExtend over de stuurbuis. De stuurbuis 42mm ± 2mm uitsteken boven de afdichting of vulbus [1]
- Plaats de gewenste hoeveelheid 1.1/8" vulbussen over de BHP-22 TubeExtend om de stuurpen hoogte te bepalen. [2]
- Schuif de stuurpen op de TubeExtend. De bovenzijde van de stuurpen moet ± 3mm uitsteken boven de bovenzijde van de TubeExtend. [3]
- Draai de bout van de topcap vast (max. 6 Nm). [4]
- Draai de bouten van de stuurpen vast alsmede de bouten (max. 6 Nm) van de TubeExtend. Controleer de stuurpen voor de maximale aanhaalmoment [5]

**Waarschuwing:** Deze BBB stuurbuis verlenger mag niet worden gebruikt bij voorvorken met een stuurbuis van carbon.

**PT ⚠ Aviso**

- Vendido apenas por concessionários de bicicletas profissionais. Para uma correcta instalação, consulte o seu concessionário BBB.

- Concebida para tubos de direcção de suspensão roscados de 1.1/8", em aço ou alumínio.

**Instalação**

- Enfile o BHP-22 TubeExtend no o tubo de direcção. O tubo de direcção deve ficar 42mm ± 2mm acima da tampa ou separador superior. [1]
- Coloque a quantidade desejada de separadores de 1.1/8 polegadas sobre o BHP-22 TubeExtend para determinar a altura do avanço. [2]
- Enfile o avanço no TubeExtend. A parte superior do avanço deve ficar ± 3 mm acima do topo do TubeExtend. [3]
- Aperte o parafuso da tampa superior (máx. 6 Nm). [4]
- Aperte os parafusos laterais do avanço, bem como os parafusos laterais (máx. 6 Nm) do TubeExtend. Consulte o binário de aperto máximo do avanço. [5]

**Aviso:** Este adaptador de tubo de direcção não deverá ser usado em suspensões com tubo de direcção em fibra de carbono.





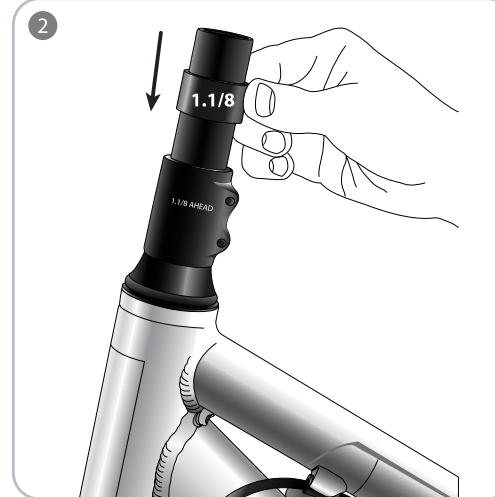
- EN Steerer tube adapter
- DE Ahead-Adapter
- FR Adaptateur pour direction
- NL Stuurbuis verlenger
- ES Adaptador-extendedor de tubo de dirección
- PT Adaptador para tubo de direção
- IT Adattatore tubo sterzo
- HU Villanyak adapter
- PL Adapter do sterów
- CZ Adaptér trubky řízení
- JP ステアチューブエクステンダー
- RU Адаптер на рулевую колонку
- SK Adaptér hlavovej trubky
- NO Styrerørs forlenger
- EN Manual
- DE Handbuch
- FR Manuel
- NL Handleiding
- ES Manual
- PT Manual
- IT Manuale
- HU Használati utasítás
- PL Podręcznik
- CZ Uživatelská příručka
- JP 使用説明書
- RU Руководство пользователя
- SK Manuál
- NO Håndbok



BHP-22

- EN Read the enclosed instructions before use.
- DE Lesen Sie vor Gebrauch die mitgelieferte Anleitung.
- FR Lisez les instructions incluses avant toute utilisation.
- NL Lees voor gebruik de bijgesloten instructies.
- ES Lea las instrucciones adjuntas antes de utilizarlo.
- PT Leia as instruções juntamente fornecidas antes da utilização.
- IT Leggere le istruzioni accluse prima dell'utilizzo.

- HU Használat előtt olvassa el a mellékelt utasításokat.
- PL Przed użyciem należy zapoznać się z dołączoną instrukcją.
- CZ Před použitím si přečtěte přiložené pokyny.
- JP ご使用前に同封の取扱説明書をお読みください。
- RU Перед использованием прочтите прилагаемые инструкции.
- SK Pred použitím si prečítajte priložené pokyny.
- NO Les medfølgende instruksjoner før bruk.



**HU Figyelmeztetés**

- Csak kerékpárszaküzletekben kapható. A helyes felszerelésről érdeklődjön a BBB-t árusító kereskedőnél.

- 1.1/8"-os acél vagy alumínium menet nélküli villanyakhoz tervezve.

- Felszerelés**
- Cúsztassa rá a BHP-22 TubeExtend-et a kormánycsőre. A kormánycsőnek 42mm ± 2mm-rel kell a fenti kupak vagy a távtartó fölött lennie. [1]
  - Helyezze a kívánt mennyiségű 1,1/8 hüvelyk méretű távtartót a BHP-22 TubeExtend fölé a kormányzár magasságának a beállításához. [2]
  - Cúsztassa a kormányzárát a TubeExtend-re. A kormányzár teteje ± 3mm-re legyen a TubeExtend felső részétől. [3]
  - Szorítsa meg az A-Head kupak csavarját (max. 6 Nm). [4]
  - Szorítsa meg a kormányzár oldalsó csavarját (max. 6 Nm) valamint a TubeExtend csavarjait egyaránt. Előírzza a kormányzár maximális nyomatékát [5]

**Figyelmeztetés:** Ez a BBB adapter nem használható karbonzásalás villákhoz.

**CZ Varování**

- Dodáváno pouze profesionálními prodejci kol. Postup správné instalace si vyžádejte u prodejce společnosti BBB.

- Určeno pro vidlice 1.1/8" vyrobené z oceli nebo hliníku.

- Montáž**
- Nasuňte BHP-22 TubeExtend na sloupek řízení vidlice. Sloupek řízení vidlice by se měl prodloužit o 42mm ± 2mm nad horní kryt nebo distanční vložkou. [1]
  - Vyšku představce určite umístěním požadovaného počtu distančních vložek 1.1/8" na díl BHP-22 TubeExtend. [2]
  - Nasuňte představec na díl TubeExtend. Horní část představce by měla být ± 3mm nad horní částí dílu TubeExtend. [3]
  - Utáhněte šroub horní krytky (max. 6 Nm). [4]
  - Utáhněte boční šrouby představce a boční šrouby (max. 6 Nm) dílu TubeExtend. Zkontrolujte maximální utahovací moment představce. [5]

**Varování:** Tento BBB adaptér by neměl být použit na vidlici z karbonových vláken.

**RU Внимание**

- Доступно только в сети продавцов профессиональных велосипедов. Для получения информации о правильной установке обращайтесь к местному дилеру BBB.

- Разработан для вилок размером 1.1/8" из стали или алюминия.

- Установка**
- Переместите BHP-22 TubeExtend по стержню передней вилки рулевой колонки. Стержень передней вилки рулевой колонки должен выдвинуться на 42 мм ± 2 мм над верхней крышкой или установочной шайбой. [1]
  - Установите желаемое количество установочных шайб 1.1/8 дюйма над BHP-22 TubeExtend для определения высоты стержня. [2]
  - Передвиньте стержень по TubeExtend. Верхняя часть стержня должна быть на ± 3 мм выше верхней части TubeExtend [3]
  - Затяните болт на верхней крышке (макс. 6 Nm). [4]
  - Затяните боковые болты на стержне, а также боковые болты на (макс. 6 Nm) TubeExtend. Проверьте стержень на максимальный момент затяжки. [5]

**Предупреждение:** Этот якорь BBB не должен использоваться на вилках с карбоновым штоком.

**NO Advarsel**

- Selges hos profesjonelle sykkelforhandlere. For riktig montering, ta kontakt med din BBB-forhandler.

- Designet for gaffer med 1.1/8" kronerer i stål eller aluminium uten gjenger.

- Installasjon**
- Skyv BHP-22 TubeExtend over styrerøret på gaffelen. Forlengelsen på styrerøret på gaffelen skal stikke 42 mm ± 2 mm over toppdelen eller avstandsstykket. [1]
  - Plasser nødvendig antall 1.1/8" avstandsstykker over BHP-22 TubeExtend for å fastslå stem-høyden. [2]
  - Skyv stem på TubeExtend. Stem-toppen skal være ± 3 mm over toppen på TubeExtend. [3]
  - Stram bolten i toppdekslet (maks. 6 Nm). [4]
  - Stram sideboltene til stem, samt sideboltene (maks. 6 Nm) til TubeExtend. Kontroller maksimalt stem-moment. [5]

**NB:** Denne BBB kronerørforlenger bør ikke brukes på gaffer med kronerer i karbon.



**PL Ostrzeżenie**

- Sprzedawany wyłącznie przez profesjonalnych sprzedawców rowerów. Informacje o sposobie prawidłowego montażu można uzyskać u dealera BBB.

- Zaprojektowany do widelców z aluminiową lub stalową niegwintowaną rurą sterową w rozmiarze 1.1/8".

- Instalacja**
- Wsuń adapter TubeExtend BHP-22 na rurę sterową widelca. Rura sterowa powinna wystawać 42 mm (± 2 mm) ponad górną podkładkę sterów. [1]
  - Umieść wymaganą liczbę podkładek dystansowych 1.1/8 cala na adapter TubeExtend BHP-22 w celu ustawienia właściwej wysokości mostka. [2]
  - Wsuń mostek na adapter TubeExtend. Górna krawędź mostka powinna znajdować się około 3 mm ponad górną krawędź adaptera. [3]
  - Dokręć śrubę korka sterów (maksymalnie 6 Nm). [4]
  - Dokręć śruby boczne mostka oraz boczne śruby adaptera (maksymalnie 6 Nm). Sprawdź maksymalny moment siły dokręcenia na mostku. [5]

**Uwaga:** Tego adaptera rury sterowej BBB nie należy używać w widelcach z karbonową rurą sterową.

**JP 警告**

- レース用自転車ディーラーでのみ購入可。取付については、現地のBBBディーラーにご相談ください。

- 1.1/8のスチール/アルミニウム製アヘッドタイプのステアチューブ対応。

- 取付**
- フォークステアラーチューブの上にBHP-22 TubeExtendを挿入します。フォークステアラーチューブは、上部カバーまたはスペーサーの上に42mm±2mm出ている必要があります。 [1]
  - 希望のステム高さになるように、BHP-22 TubeExtendの上に、1.1/8インチスペーサーを適量入れます。 [2]
  - TubeExtendにステムを挿入します。ステム上部は、TubeExtend上部よりも±3mm上になっていない必要があります。 [3]
  - トップキャップボルトを締め付けます (最大6Nm)。 [4]
  - ステムの側面ボルトとTubeExtendの側面ボルトを締め付けます (最大6Nm)。最大トルクになっているか、ステムを確認します。 [5]

注意: このステアリングチューブアダプターはカーボン製ステアチューブには使用しないで下さい。

**SK Upozornenie**

- V predaji iba u profesionálnych predajcov bicyklov. Informácie o správnom spôsobe montáže získate u vášho predajcu BBB.

- Konštruované pre bez závitové vidlice s 1 1/8" ocelovým, alebo hliníkovým nekónickým krkom.

- Instalácia**
- Nasadte BHP-22 TubeExtend na krk vidlice. Krk vidlice má presahovať o 42 mm ± 2 mm nad vrchný kryt, alebo podložku hlavového zloženia. [1]
  - Umiestnite požadované množstvo 1.1/8 palcových podložiek na BHP-22 TubeExtend na dosiahnutie požadovanej výšky predstavca. [2]
  - Nasadte predstavca na TubeExtend. Vrchná hrana predstavca by mal presahovať o 3 mm nad vrch TubeExtend. [3]
  - Upevnite vrchný kryt skrutky (max. 6 Nm). [4]
  - Pritiahnete bočné skrutky predstavca, ako aj bočné skrutky TubeExtend (max. 6 Nm). Skontrolujte maximálnu silu opruzia predstavca. [5]

**Upozornenie:** Táto BBB predĺžovacia redukcia je určená pre vidlice s karbonovým krkom.

